

衛生福利部已經核准建院勸募活動 第二期為「築夢計畫:新建身障養護 大樓」公益勸募活動,希望今年可 圓夢清寒植物人、無依老憨兒家園!



發行人/董事長:杜王秀珍

總 編:郭文珠、謝佳臻

發行所: 財團法人屏東縣私立迦南身心障礙養護院 地 址:91244 屏東縣內埔鄉中林村中林路36號 話: (08)770-7097 傳真: (08)770-7212 email: c7705568@yahoo.com.tw

立案字號: 屏府社助字第 0960253289 號

宗旨:尊重生命,讓身心障礙者活得有尊嚴。

願景:深耕地方,造福社區。

以愛為出發點,守護清寒植物人、無依老憨兒、弱勢兒童!邀請您一起關懷!

第二十四期 (2015.01)

# 身障家庭不為人知的極境

### 

本院位於屏東大武山下,創立於民國97年,以「尊重生命,讓身心障礙者活得有尊嚴」為宗旨, 並以「深耕地方・造福社區」為願景・

迦南設立的目的,係為南台灣偏鄉地區提供中高齡清寒身心障礙者一個健康、樂活、安全的生活 環境。迦南以專業的照顧品質、以家人關懷與叮護,用心營造的「家」,不單單免除清寒身障家庭父 母的牽掛。更是成為無依身障者最終的心靈依歸。

照顧老憨兒的成本高,不是每一間身障單位/教養院願意承擔,目前全省老憨兒的養護床位嚴重 不足。迦南成立的第一天就收容老憨兒阿來,目前服務65位,全來自弱勢家庭或無親無依之中高齡重 度身障者,真的是最弱勢的一群,邀您伸出雙手,一起分擔憨兒父母的憂心。



#### **懇請邀請您支持「築夢計畫:新建身障養護大樓」勸募活動,共築幸福未來**。

核准勸募文號 衛部救字第1030060837號函

「築夢計畫:新建身障養護大樓」預計容納80床,除了守護一群無依身障者之外,並 可提供屏東縣偏地區39個穩定就業機會。合計總工程款新台幣6820萬元,目前已自籌新台 幣2390萬元, 衛福部將補助宿舍興建經費新台幣2420萬元, 擬再募集新台幣2003萬元 整,盼望大家同心協力,期使新建身障養護大樓早日完成。

想更仔細了解築夢計劃 請洽:專案主任 杜佳樺(08)770-7097

## 國泰人壽專招鳳山通訊處 帶家人丶客戶一起行善

時序進入寒冬,國泰人壽積極推展業務仍不忘社會公益,冬季推動寒冬 送暖的關懷活動,於耶誕之際關懷參訪弱勢族群。

專招鳳山國泰人壽陳沛融 業務經理及課長和國泰志工李 浩銘帶領共30位同仁、家人、 和客戶,前來內埔鄉的迦南身 心障礙養護院,協助國泰慈善 基金會辦理慶生會,並贈送老 人、身心障礙者乳液,還親自 服務每位院民,把乳液塗抹在 院民乾燥的肌膚上,預防肌膚 乾癢症。 李浩銘志工表示,身 障者和老人的肌膚在冬季易因 乾燥脆弱,因抓癢而破皮,因 此需要乳液來潤膚,寒冬送暖 活動亦成為寒冬送潤膚活動。

在這一天,老人、身障者 被一群年輕、活力、真誠熱心 的服務,真心地感受到這個溫 暖的耶誕氣氛。





身障大樓從一磚一瓦蓋起,大家一起努力 從一坪地開始、二坪地、三坪地...,協助清 寒無依老憨兒能有一個最後的家!!! 請公私民間企業團體認養建坪、 生活及專業空間~

REDTURTLE.CC

公益平台協助「築夢計畫」 募集兩坪建設費用。



### 留下永遠的衍善足跡

60,000 元 贊助一坪地 NT

600,000元贊助3+1寢室,共20間 NT

NT 1,000,000 元贊助教學教室,共3間

NT 1,300,000 元贊助復健室1間

NT 1,680,000 元贊助韻律活氧教室1間

歡迎洽詢冠名贊助: (08)770-7097 杜主任



## 活動預告 天使降臨迦南美樂地

有豎琴獵人美稱的豎琴家 李哲音,為了將豎琴音樂帶給 平時罕有機會接觸到豎琴的孩

所以決定展開全台偏鄉100場免費演出 和講座的計畫・以完成父親「豎琴教父」李 武男的夢想,讓音樂的種子遍地開花,「說 不定這些孩子當中,就有豎琴界的馬友 友。」李武男帶著希望的這麼說。

李哲音了解身障者與長者行動不便,其 中一場公益演出將安排在迦南,董事長杜王 秀珍讚美說世間上有兩件事不能等,一是行 孝,二是行善,而李哲音兩者都有兼顧,所 以豎琴天使稱謂更適合他。

豎琴天使李哲音將在104年2月16日早 上9:00-11:00在迦南舉辦豎琴演奏・歡迎各 位朋友蒞臨觀賞。



## 做好事會傳染的

光陰似箭,迦南「迎春送暖關懷弱勢」 慈善活動已經邁入第五屆,在民國99年 我們 在內埔鄉舉辦社區尾牙宴給弱勢鄉民,因參 與的善心人士不多,曾經還有討論是否要辦 理,迦南創辦人杜英吉說:「錢不夠,我 出!」。很感謝認同此活動的朋友漸漸地增

加·在103年·「迎春送暖關懷弱勢」慈善 活動擴展到麟洛、鹽埔;今年已經確定有五 個鄉鎮將舉辦此類型活動,好事真的會傳 染!迦南主要場次是在104年1月24日,地 點於內埔農會前廣場・歡迎朋友們一起參



內埔育英國小客家舞

迦南以「深耕地方・造福社區」為願景・ 因此協助了很多好事成真,無私地轉介資源給 佳義國小買比賽弓箭、新生國小買大提琴、泰 安國小買森巴鼓,還有幫育英國小和長興國小 的學童換新鞋;學校也啟發了回饋活動,佳 義、育英和長興國小的師生到本院表演,而新 生國小的樂音社和泰安國小森巴鼓隊將在1月 24日迦南第五屆「迎春送暖關懷弱勢」慈善活 動為弱勢鄉民演出。



## 憑空變白鴿 劇團逗樂老憨兒

【中國時報記者郭韋綺報導】因愛女罹患眼癌失去一隻眼睛,從事金融業的何懷安, 11年前以女兒之名成立「何歡劇團」全台走透透公益表演,15日巡迴到內埔迦南身心 障礙養護院踢踏舞、帶動唱、變魔術逗樂老憨兒。

何歡劇團昨日抵達迦南養護院,何懷安以帶動唱炒熱氣氛,魔術師憑空變出白鴿, 大家一陣驚呼,還帶失智症患者學變魔術,老憨兒看得目瞪口呆,不斷拍手叫好。

何懷安表示,女兒3歲罹患惡性視網膜母細胞瘤,為陪伴女兒住院治療放棄工作和 女兒一起度過化療、摘除眼球。2年抗癌期間發現,醫院還有很多癌症小朋友受苦,決 定以女兒「何歡」之名成立劇團,帶給病童歡笑正面力量,對抗病魔。10多年來,劇團 巡迴全台兒童病房、癌症病房、老人院和庇護丁場。

## 溫金龍迦南演出觸動盲人心

#### 【大華晚報記者廖銘瑞屏東報導】

台灣二胡之王溫金龍二胡樂團到屏 東迦南身心障礙養護院公益獻藝, 與老人、身心障礙者和社區鄉民一 同分享快樂胡琴的美妙樂章。迦南 董事長杜王秀珍表示,這可是迦南 有史以來最高水準的二胡音樂會 喔!

養護院的一位聽眾邊聽邊流 淚,原來是高中時患了罕見疾病小 腦萎縮症的小娟,以前熱愛音樂, 但因為罕見疾病造成行動不便和極 弱視、沒辦法彈任何樂器、所以聽 到溫老師華麗的演奏,召回她以前 對音樂的熱情・雖然她看不見表 演,但能更用心去欣賞演奏。



溫金龍到迦南身心障礙養護院演出

## 身障者.老人.孩子的最愛

院民平常很少外食,所以每月都會為他們舉行一個權益倡導活動 稱為「我選我要的快樂餐」,院方會儘量尊重他們的選擇,11月份當 選的是美式漢堡,不過這次是由文向小學堂的課輔孩子擔任小廚師及 小服務生。孩童們很興奮地學習如何製作漢堡,因為小朋友的動作比 較慢,身障者都等到流口水了,旁邊安養院的老人們聞到陣陣香味, 陸陸續續一台台輪椅出現了,還好食材準備足夠,大家都有福吃。

金奶奶笑著說・住這 裡真的很不錯,還能吃到 漢堡,住家裡才不可能吃 這種東西呢!小廚師都比 我的孫女小,真乖、真可 愛~~呵呵~~

104年1月,大家忽 然渴望披薩就許了願望, 感謝善心人士王小姐認養 披薩大餐・譲美夢在迦南 成真!





### 损款徵信

### 10月

捐款者	金額 捐款者	金額 捐款者	金額 捐款者	金額 捐款者	金額
邢水龍	10,000 王玉靈	300 陳玉珍	300 陳堅貞	1,000 張心宇	200
莊邱妙蕊	4,070 鄧健華	1,500 鄭雅琪	300 郭俊錡	300 張坤海	5,000
林添家	2,500 王緯丞	150 劉玉麟	600 莊永良	200 陳姜金鑾	600
張天河 許義忠	12,000 王燕菁 2,000 王灶	7,000 簡析煌 400 曾進發	300 陳儀均 300 林俊成	100 蘇君兒 1,000 許美惠	500 300
曾衛民	2,000 東正治	2,000 謝淑汝	600 楊淑玲	1,000 計失級	1,000
魏逸偉	1,200 越崇樺	300 方彥凱	600 高世安	500 林明德	650
僑智國小	425 陳律穎	600 林麗雲	300 王仁音	300 吳衍鋒	5,000
陳姿妤	18,000 邱中毓	200 黃瑞瑩	300 林慧君	2,000 許景維	100
陳貴女	3,600 邱聿真	500 成宥企業行	300 無名氏	100 邱麗娟	1,000
張誠文	3,000 林啟文	300 劉泳棋	300 柯得胤	500 黃淑惠	300
杜王秀珍	200 林佩麗	100 王翠君	300 楊碧蓮	1,000 賴春杏	2,400
陳怡婷.陳瑋	10,000 孫可基	1,000 賴明章	300 李清珠	500 張坤海	5,000
郭福得	5,000 鄭瓊華	500 戴士勛	300 潘梅玉	3,000 荊靈	500
楊士鋒	1,000 林立民	600 蘇仁昱	300 李玉枝	2,000 差心人士	10,000
柯韋辰 許炳賢	3,000 陳意昌	300 張淑娟	600 蘇景弘	400 覃馨儀 300 善心人士	2,000
林治揚	2,000 梁正芳 3,000 楊灏.楊宛儒	2,000 陳文娟 1,000 周怡君	2,000 蔡欣璋 1,200 鍾秀發	1,000 善心人士	1,000
陳坤松	1,200 張誠文	500 杭惠如	600 郭怡吟	500 善心人士	1,200
鍾沛穎	1,200 孫肇績	1,000 楊馥甄	1,200 李石松	1,000 簡文華	1,000
李坤木	4,500 涂馨云	300 楊文賢	300 陳慧玲	1,000 吳克振	1,000
王輝力	20,000 陳品臻	150 朱靜珊	300 吳祥輝	200 吳宗翰	1,000
善心人士	185 張若蓉	2,500 林玉爆	300 吳中為	200 日實企業股份有限公司	3,000
善心人士	50 侯淑華	2,000 陳志達	300 吳宜瑾	200 迦南院內發票箱	2,929
朱清和	60,000 潘淑芳	1,000 黃婉婷	3,000 熊劉雪	200 東寧國小活動10/21	29
東勢國小	_ 507 紀鳳茹	500 陳品臻	150 熊香斐	200 7-8月發票中獎	10,000
廖蕙鈴	7,400 孫子恩	500 蔡銘坤	300 熊翊芸	200 蘇坤霖全家福	300
實月香	1,500 楊閔茜	1,000 辛立慶	300 莊清富	9,000 標準檢驗局高雄分局愛心社	1,000
杜維育杜俐萱	2,000 程遠鵬 2,000 劉晏辰	1,000 黃玉霞 1,500 廖 <u>莊</u> .黃千倚	300 葉連魁 2,000 蕭泰祐	2,000	100 2,000
杜育朋	2,000 勤要版 2,000 蔡宜芳	500 王陳碧雲	300 黃香婷	400 龍都餐廳(股)公司	2,000
杜沛羿	2,000 泉豆万	900 游淑惠	400 陳愷君	100 鄭家樹.梁素雲.鄭文傑	9,000
詹智淵	1.000 林惠玲	1,200 王信凱	5.000 鄭旺財	3.000 楊明德.楊忠達.楊小玲	3,000
詹志凱	1,000 楊子怜	300 簡嘉宏	3,000 吉鑫興業	1,000 .楊小慧	400
善心人士	1,000 黃麗玲	300 黃正忠	150 洪至偉	500 蔡秀珠.楊梅謹.蔡灑金	6,000
吴明忠	1,200 呂宜瑩	300 黃杰宏	100 黃宏彰	500 健菖實業有限公司	3,000
郭文珠	5,300 林子超	500 洪聖傑	2,000 張仁鴻	300 元通廢五金回收有限公司	600
林裕鈞	100 黄明祥	600 潘清風	300 賴憲人	1,000 達盛興汽車有限公司	600
吳鴻來	300 陳永昌	300 潘柯春梅	300 王德祿	200 嗎哪精品服飾	3,000
陳盈吉	500 藍亦貞	1,000 潘雅雀	300 陳洪桂嫺	12,000 周黃振明.之好.薏璉.馨	F00
林春暉	200 王綾嫻	300 葉明華	200 程臻	500 誼.賴慈惠	500

#### 113

捐款者	金額 捐款者	金額 捐款者	金額 捐款者	金額 捐款者	金額
善心人士	45 洪起昌	100 孔佩榛	300 蘇仁昱	300 王翠君	300
辛采虹	4,200 康祐倉	200 7 烷	300 張淑娟	600 賴明章	300
夏鑾珠	8 500 竺芒香	100 周廼馨	500 陳文娟	2.000 林秋玲	200
羅士仁	500 陳英嬌	500 周廼馨	500 杭惠如	600 朱育秀	1,000
魏逸偉	500 陳英嬌 1,200 謝英武 3,000 沈文強 3,000 王緯丞	100 周迺馨 500 周迺馨 500 杜俊忠	500 陳文娟 500 杭惠如 125,000 邱聿真 1,000 林啟文	500 蘇君兒	500
廖文煌	3,000 沈文強	1,200 吉鑫與業 150 陳姜金鑾	1,000 林啟文	300 李高弘	300
郭文珠 林添家	3,000 土輝丞 2,500 王燕蓍	12,000 謝佳臻		100 游何秀熹	1,000 500
許毓芳	2,300 工無膏	600 黃志億	2,000	1,000 郭玉花 500 謝創郡 600 游秀琴	220
廖蕙鈴	2,200 黃麗蓉 7,400 莊永良	200 陳昱杰	2.000 林立民	600 游秀琴	2,000
曾衞民	2,000 陳慧玲 4,500 李石松	1,000 陳勇升 1,000 張克弘	1,000 陳意昌	300 陳忠刈	200
李坤木	4,500 李石松	1,000 張克弘	1,000 陳意昌 1,000 梁正芳 6,000 楊瀬.楊宛儒 2,000 張誠文	2000 藝秀珠 楊梅謹 藝麗金	6,000
莊邱妙蕊	2,100 邱榮貞 300 李亞業 3,000 游淑惠	300 林政翰 100 陸庭譯 400 黃詩君	6,000 楊瀬.楊宛儒	1,000 潘梅玉 500 謝佩伶 1,000 楊己娟 楊昱家	3,000
邱順滿	300 李皇兼	100 陸挺譯	2,000 張誠文	500 謝佩伶	2,000 500
安蘭桂郭文珠	3,000 游淑惠 12,400 天心實院	400 東詩君 10,000 県亦徳	10,000 孫繼續 1,000 涂馨云 1,000 陳品臻	1,000	800
善心人士	1,000 吳愷軒	10,000 吳奕緯 2,000 許淳琪	1,000 冰雪公	300 湯霈宸 150 善心人士	1,000
豐田國小	464 音能漕 堤垛	1,000 許淳琪	1,000 陳品臻	150 瑞賢實業股份有限公司	2,500
養心人士	1,000 顏佳玲 20,000 張廣瑞 1,500 錢碧君 100 許名志	1,000 計字項 600 李孟真 500 林師祺	1,000 陳品臻 600 張若蓉 1,000 侯淑華 600 潘淑芳 300 紀鳳茹	2,500 生命館發票箱	307
新竹仁愛兒童之家	20,000 張廣瑞	500 林師褀	1,000 侯淑華	2,000 高雄市明淨佛化會	30,000
寶月香	1,500 錢碧君	600 許益修 600 廖偉淳	600 潘淑芳	1,000 歸來加油站發票箱	78
李清吉	100 許名志	600 廖偉淳	300 紀鳳茹	500 屏東中油加油站發票箱	15
杜維育	2,000 張角青	700 賴昕	200 孫子恩	500 善心人士	22
杜俐萱杜育朋	2,000 張育菁 2,000 方美蘭 2,000 李玉枝	2000 連架句	200 涤子恩 600 程速鵬 200 劉晏辰	1,000 天天天幽院(版)公司	132 20
杜沛羿	2,000 子五枚	700	200 到委成 200 新篇情 2,000 編情情 300 林惠玲 1,000 楊夢辭 1,200 蔡銘坤 2,000 日本 1,000 林子超	500	1
詹智淵	2,000 洪聖傑 1,000 蔡鈴雅	600 林志鴻	2.000 龍債怡	900 周黃振明.之好.薏璉.	_
詹志凱	1,000 莊阿通 1,200 黃宇薇	300 李文暄	300 林惠玲	1.200 參註、親怒思	500
魏逸偉	1,200 黃宇薇	300 李文暄 1,000 林凡 500 林佩儀	3,000 楊子怜	300 實川商業(股)公司,戚	
梁正芳	150,000 黃宏彰	500 林佩儀	1,000 黃麗玲	300 紹雄.戚珮珊.張玉娟	10,000
王	252 林庭甄		1,200 祭銘坤	300 山喜房國際事業有限公司	1,000
古河則   呂 <b>銍賢</b>	252 萬淑慧 252 高世安	500 社央选	2,000 古且宝	300 達盛興汽車有限公司	600
呂信義	252 高度女	300 計二級	200 茶丁起	600 李健明	10,000
呂美玲	252 陳愷君	500 莊英逸 500 許仁傑 300 林于聖 100 黃秀鈴	10.000 陳永昌	500 祥懋科技企業有限公司 600 李健明 300 健菖實業有限公司	3,000
呂美淑	126 曾士榮	46()()() 9厘四甲	1,000 林子超 200 黄明祥 10,000 陳永昌 1,000 藍亦貞	1 (1(1)(1) 2種 1   2巻	1.000
呂美琴	126 陳堅貞	1,000 黃湘芸	500 王綾嫻		600
呂庭瑜	126 洪琬雁	600 林曉雯	1,000 陳玉珍	300 財團法人台灣聖心又	~~ ~~~
吳承芳 吳品銳	126 王致遠 126 楊馥甄	500 林院安 500 賴偉廉 1,200 李彥得	1,000 陳玉珍 500 鄭雅琪 200 劉玉麟	300 教基金會 12 600 南訊開發科技有限公司	20,000
劉依伶	120 徳殿戦	1,200 学彦侍 300 蘇千惠	200 劉玉麟 200 簡祈煌	300 弘盛文理補習班	2,000
<b>善心人士</b>	630 楊文賢 504 林玉嬿	300 禁錦絨	2,000 辛立慶	300 元通廢五金回收有限公司	600
陳律穎	600 朱靜珊	300 吳雅慧	2.000 黃玉霞	300 瑞賢實業股份有限公司	4,150
邱中毓	600 朱靜珊 200 陳志達	300 林易儒	3.000 曾進發	300 王芝婷	600
李貴陽.李昱成	2,000 黃婉婷	3,000 李亭宜	6,000 謝淑汝	600 中華民國一貫道慈善	
董承錫	2.000 黃仁宣	500 李亭官	6,000 方彥凱	600 功德會	10,000
呂貴美	600 楊閔茜	1,000 林治揚 1,200 張汝光	30,000 林麗雲	300 顏宇佑	200
陳連元	250 周怡君 2,000 頼春杏	1,200 張汝光 300 戴士勛	30,000 黃瑞瑩 300 成宥企業行	300 國聯螺絲工業有限公司 300	3,000
無名氏蘇邦瑞	2,000 親春台	200 製工則	1,500	300	
Mr Z I Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z	100 未初辛	ZOO MONIES	工,300   班3/八元	300	

## 7月 更正啟示 七月份捐款名錄有誤,造成不便,本院在此致歉,並於第24期季刊 重新刊登更正,爾後希望繼續給予支持與愛護,感謝大家!!

捐款者	金額	捐款者	\$\partial \partial \part	捐款者	金額	捐款者	金額	捐款者	金額
劉家鎰	5,000	楊舒涵	500	李佩貞	1,500	陸玉玫	1,000	戴士勛	300
林添家	2,360	黃思華	300	林豊城	1,000	邱聿真	500	楊閔茜	1,500
处理员 林森苗	36,000	到总廷 江部倍	200	更激炯	200	<b>林</b> 展 藝	100	楊閔茜 蘇仁昱 張淑娟	300 600
大呆 小呆	2,300	施侃伶	8 100	劉淑華	100	洛可基	1 000	<b>庫</b> 文娟	2 000
山鐘水電行	2,000	郭怡吟	2.000	張國鎮	3,600	鄭瓊華	500	陳文娟 周怡君 杭惠如	2,000 1,200
夏鑾珠	1,500	朱靜圳	1,200	陳資穆	2,000	潘梅玉	3,000	杭惠如	600
善心人士(光南)	72	林育陞	200	吉鑫興業	1,000	林立民	600	同杭郭陳善善陳蘇陳林羅李林羅「順後宥心心姜善為政治、大金兒玲玲錦禾翁官石如錡淇人人金兒玲玲錦禾翁官士生皇	300
土山銀樓	1,100	楊志彬	200	祭民樺	500	陽已期	500	陳有淇	100
苦心人士 林板喜	1 000	<b>羊鮴属夫</b>	2,000	洪王保 王恭華	200	深心 三	2 000	音心人工	3,000 2,000
小 位 <del>加</del>	2,000	<b>空世姿</b>	1,000	林康慶	3,000	<b>非額補</b>	1,000	<b>東美金鑾</b>	600
曾衛民	2,000	張芷涵	1,000	洪聖傑	2,000	張誠文	500	蘇君兒	500
郭文珠	8,900	陳弈洋	1,000	徐文喜	1,200	鄭素戀	300	陳玲玲	300
楊瑞文	3,000	陳弈軒	1,000	沈惠卿	1,000	孫肇續	1,000	林秋玲	800
膠悪鏡 木山士	7,400	歐直駅	1,000	周銀化 本部法	600	鄭秀芳 冷蔵二	500	維垢昴	200 2,000
<del>子</del> 冲不 姜心人十	4,300	<b>以</b> 貝灣 菱份兰	300	子别消	300	ホ 番ム 随品装	150	子及不 林 <b>公</b> 给	2,000
紫雲慈善會	2.000	善心人十	55	楊筱琪	3.800	陳品臻	150	羅惠官	2.000
郭文珠	8,900	林永明	3,000	蘇子寧	1,015	張若蓉	2,500	姚慧玲	5,000
費月香	1,500	李石松	1,000	黃宏彰	500	侯淑華	2,000	盧卉諄	100
陳姿妤	6,000	陳慧玲	1,000	周銘雄	300	潘淑芳	1,000	曾盈潔	1,000
杜維角	2,000	<b>沈又強</b>	1,200	許分數	100	紀鳥如	500	<b>勃麟杰</b> 陈莲护	880
化月期 杜俐萱	2,000	<b>沙斯琳</b>	1,000	深 17 財 享 33 戦	3,000 1,000	探丁芯	1 000	陳張년 島正右限公司	1 500
村 沛 羿	2,000	陳律穎	615	<b>呂尚恩</b>	1,000	程遠瞻	1,000	吳千禾、吳千平	1,200
詹智淵	1,000	邱中毓	200	呂世葳	500	劉晏辰	1,500	郭宗達、郭政維	1,200
詹智凱	1,000	蔣錬吉	20,000	張仁鴻	300	蔡宜芳	500	<b>華李林羅姚盧曾翁陳鼎吳郭陳曾陳許張偉成元祥楊南健金瑞孫</b> 鄉地浚裕惠慧卉盈麟儀正千宗秋長武名天群黃通巻楊副蓋鎮寶 東京 日本 東京	1,200
養心人士 善心人士	1,956	<b>周瑪麗</b>	2,000	蔡明玲	10,000	龍倩怡	900	曾長富	500
春心人士 新咖红	1 200	<b>僧鹿分</b>	2,000	際民 <u>坚</u>	10,000	休息 ちゅうしゅう	1,200	<b>陳武雄</b> サタ士	100
謝映紅 善心人士	632	工用县	1,200	姜小人士	300	物丁マ	300	正有心 張子河	12 000
程鈺雄	2.000	蔡秀蘭	500	劉鑑儀	600	蔡銘坤	300	<b>虚群國際有限公</b>	司 1,000
郭文珠	7,900	葉韋君	500	張苓宜	100	呂宜瑩	300	成宥企業行	300
郭美伶	23,000	邱麗娟	500	邱百嘉	600	林子超	500	元通廢五金回收	有限公司 600
魏逸偉	1,200	林以毅	500	鄭筱菁	200	黄明祥	600	祥愿科技企業有	限公司 20,000
陳麗蓮 鄭欽	2,000	木 <b>卯余</b> 世典本	20,000	关系院 工機培	1,000	監小貝	1,000	物激.物夗倫 市의即發利共有	四小三 2,000
鄭全順	2,000	林柏寨	1,000	上級坦 金晉德	3,000	干练棚	300	健草實業有限公	司 3,000
鄭絜文	500	陳勇志	1,000	張原溢	600	陳玉珍	300	金額生物科技股份	有限公司 3,000
鄭絜方	500	潘雅雀	300	吳清華	1,000	林玉嬿	300	瑞賢實業股份有	限公司 3,200
<b>蔡雅如</b>	1,200	潘清風	300	周杏津	3,000	鄭雅琪	300	徐振庭.徐宇玨.村	林秀美 1,800
善心人士	600	潘利春梅	300	劉經華	3,000	劉土麟	600	徐振庭.徐宇廷.杜龍都餐廳股份有周黃振明等五人	公司 2,000 500
鮑亦君 蘇秋霞	1,000	<b>洪戰</b>	200	<b>反比正果仙</b> 宣誓尼	2,000	間が存立立	300	向更恢明寺五人 標準檢驗Batt	000 H
騋忛殿 蔡秋冬	2,000	か ホ に は に に に に に に に に に に に に に	100	同	2,000 1,000	<b>基工器</b>	300	宗学(戏歌/问局雄) 李書隍 李晃成	「向変心在 1,000 2 000
林瑋倫	1,200	簡秋玲	100	孫譽倫	100	曾進發	300	陳世發 陳謝鳳	500
善心人士	2,000	善心人士	3,000	柯明水	6,600	謝淑汝	600	標準檢驗局高雄分字貴陽,李昱成陳世發,陳趙鳳	第至豈 2,600
賴盈良	3,000	劉俊傑	2,000	麥升陽	5,000	方彥凱	600	祭秀妹. 楊儆語. 9	<b>影應帝 6.000</b>
李勝宏	1,200	廖順艮	1,000	<b>林盤如</b> 陈五立	5,000	<b>外雕要</b>	300	瑞賢實業股份有 台北市市中心神	限公司 2,750
林慈儀 廖敏懿	1,000	宣 <b>怀</b> 叙 李玉枯	4,400 2,000	<b>陳大乂</b> 随叔臻	600	東布宝	300	百 工 市 市 中 中 中 中 中 中 中 中 中 中 中 中 神 神 素 素 業 業 美 美 美 美 美 大 長 美 大 長 美 大 長 大 大 大 大 大 大 大 の 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大	百曾 10,000 工會 10,000
多女 節顧藹	1,000	張安妮	2,000	ホン/塚 <b>薛僖雲</b>	500	干器君	300	<b>卅水砌狄丹</b>	⊥≓ 10,000
蔡娜娜	600	趙釗鐶	2,000	蔡詠詠	100	賴明章	300		

#### **图路念音:http://www.7705568.org/donation.html**

#### 12月

持載できる   1987年   19		預款者 並観	抦叞省	並観	捐款者	並観	<b>預款者</b>	一 並観
中山山参所         205 李玉枝         2,000 制度         1,000 開発         600 種が密度         600           手相隔         2,000 胃締役         1,000 関風         1,000 関加         1,000 関本等         300 関本等         300 関本等         300 関本等         300 財産         2,000 関本等         300 財産         2,000 財産         300 財産	- [	李清吉 100	陣律類	615	林子紹	500	<b>緬</b>	600
李明陽    2,000   百齢    2,000   百胎    2,000   1	_/	中山診所 205	李玉枯	2 000	<b>善</b> 明祥	600	<b>結</b> 代會	600
1,000	4	本明型 200	マルス マンス	1,000	陳シ旦	300		4 000
大学等別		于4076 注基依 1.000	11日心	1,000	<b>水小</b> 日	1 000	<b>基田</b> 兹	4,000
中央の		生達和 60.000	は、大学	100	ニか只 工 <del>佐</del> 棚	200	與心華 釉正喜	1 000
本中地域		木/月代  00,000 計(7/m) 芯 1,000	ド米1口1半 ミサゴロ44	2 000	工 版 X 图	200	が正確	1,000
字形画像		計画収266 本中間 1,900	<b>洪宝锹</b> 工業館	2,000	深工巧 約705寸	300	<b>ル音</b> 月 味 <del>芙</del> 葉	100
野田崎		子心盤 1,000	工之好	100	<b>製作界</b>	300		300
等のは例か		計成注	深 但 石	100	御工工開発	200	工工可	300
日本の		<b>黎明幽小</b> 180	<b>並管機</b>	3,000	間们程	300	<b>外份</b> 剪	100
探孔標	4	音心人士 4,500	<b>無                                    </b>	2,000	<b>甘</b> 工 屋	300	<b>外份剪</b>	100
		<b>東虹卿</b> 1,000	<b>計</b> 至例	3,800	東工院	300	学預20	200
田野政務 1,000 解疫病 300 万多温 600 深知器 2,000 解放 600 深知器 2,000 解放 150 林藤寺 1,000 廣水序 150 林藤寺 300 所発 300 所養 3		洪俱慑 工术图	更宏影	500	曾建设	300	<b>陳万非</b>	3,000
割計水物		土	高世女	500	湖湫汉	600	<b>洪討</b>	2,000
		<b>劃計秋</b> 網 1,000	<b>郭俊琦</b>	300	力廖凱	600	<b></b>	500
際八神殿 1,0000 盧井仔 200 成有企業行 300 目標保護等等条金電 50,000 部が如 2,000 藤都淳 210 副永禄 300 日本祭科投企学保育股公司 20,000 部が如 5,000 本水本 4,500 新生物 510 報明章 300 個屋置業有限公司 5,000 赤少木 4,500 新生物 510 報明章 300 個屋置業有限公司 5,000 清地深 2,000 新生物 5,000 新生物 300 個屋置業有限公司 2,000 層屋質 7,400 菜类朱宏 1,050 新社 1,500 同品開資料技術育股公司 2,000 新産 2,000 東美宗 3,000 保証 2,000 安美國素育 300 陳全好 6,000 黄惠青 300 院交好 6,000 五年文章 3,000 日本経 2,000 上旬 2,000 五十分 6,000 日本 2,000 上旬 2,		M 姿 ヴ 1,000	東杰宏	150	<b>外鹿瓷</b>	300	(休民益)	300
原光音楽画 10,000 展州停 200 成有企業付 300 存金操行企業利的交 20,000 部末列 1,000 菊小瀬 210 王葵君 300 正黄方美 王政暦 5,000 様本 2,000 新北市 4,500 郭佳魚 1,500 献土助 300 健盛資汽車有限公司 600 郭宗和 4,500 郭佳魚 1,500 献土助 300 健国資業有限公司 3,000 摩藤鈴 7,400 薬柴宏 1,050 献土助 300 阿田朋母な村の収合 2,000 摩藤鈴 7,400 薬柴宏 1,050 献上助 300 阿田朋母な村の収合 2,000 摩婆野 60,000 黄藤青 300 院文第 2,000 所と宏 5,000 院文第 2,000 所と宏 5,000 家文第 2,000 所と宏 1,500 称志如 600 一妻墓居名歌會一世門 4 株理 2,000 至 2,000 下文第 3,000 标文第 2,000 李美國素利限公司 9 年間 2,000 至 2,000 下文第 3,000 标文第 2,000 李美國素利股公司 9 年間 2,000 至 2,000 声音 1,000 有 2,000 李美國素利股公司 4,000 平立 2,000 产业 2,000 产品 2,0		界冲舰 1,000	黄化婷	150	東埔宝	300	製期複戀菩爭兼基並曾	50,000
部所項	- 1	慈光書意曾 10,000	<b>盧</b> 开任	200	<b>风有企業行</b>	300	<b>在悉科技企業有限公司</b>	20,000
## 1,000 張小原		胡新如 2,000	羅那涅	210	劉冰棋	300	達盛與汽車有限公司	600
子中へ 林添家 2,200       第世題 9,000       郭色妃 第色妃 第一位 7,400       1,050 秦 秦 秦 7,400       新公 秦 秦 7,400       1,050 秦 7,400       新公 600       1,500 高 600       1,500 高 600       1,500 600       1,500 600       1,500 600       600 600       1,500 600       600 600       1,500 600       600 600       1,500 600       600 600 600       1,500 600       600 600 600 600       1,500 600 600 600       1,500 600 600 600       1,500 600 600 600 600 600 600 600 600 600		乳示烈 1,000	張小潔	210	土学君	300	土黄方夫.土啟讀	5,000
		<b>学</b>	<b>料佳如</b>	510	親明草	300	圓翅切德協會	10,000
海世輝   9,000 郭色宏   5,000   3,000   5,000   3,000   5,000   3,000   5,000   3,000   7,400   3,000   3,000   3,000   3,000   3,000   3,000   3,000   3,000   3,000   3,000		<b>杯</b> 添家 2,700	<b></b>	1,050	<b>虱士</b> 剅	300	[[[]]] [[]] [[]] [[]] [[]] [[]] [[]] [	3,000
# 展表学		潜世輝 9,000	界色妃	510	楊閔茜	1,500	<b>南</b>	2,000
解変学 60,000		寥蕙鈴 7,400	葉崇宏	1,050	蘇仁昱	300	<b>元通廢</b> 五金回收有限公司	600
陳安庁 60,000 責悪者 300 陳文郎 2,000 笑笑國際有限公司 9 個成達 2,000 無紅采 200 150 抗腐如 600 台灣基督長老教會三地門 4,000 社施育 2,000 李攻君 10,000 福文策 3,000 社施育 2,000 非消害 9,000 林玉縣 3,000 朱陽青湖 2,000 李交君 10,000 福文策 3000 中油修養養富會 20,000 杜治所昇 2,000 李孝男君 10,000 福文策 300 中油修養養富會 20,000 杜治所昇 2,000 蘇彩麗 2,000 陳志達 3000 標本等 3,000 局養阿訓 1,000 古海風樂 2,000 陳志達 300 横年始帝后政分母政分中 1,000 蘇督訓 1,000 林田文 300 養仁 1,000 前妻祖子家 500 龍瀬居惠 5,000 局遗野 1,000 赤正素 1,000 解音在 1,000 新源服本 5,000 原建市 2,000 陳連元 20,000 歌遊來 500 編出表 500 編出表 500 藤田文上 3,600 歌可基 1,000 解音音 1,200 徐浩祥 2,000 陈建元 200 黎理等 500 楊田公東 500 孝田公安 500 楊田公東 500 孝田公安 500 教田公安 500 教田公安 500 孝田公安 500 教田公安 500 教田公安 500 教田公安 500 教田公安 500 教田公安 500 教田公安 500 杨田公安 500 杨田公安 500 杨田公安 500 教田公安 500 杨田公安 500 杨田公安 500 杨田公安 500 秦田公安 500 教田公安 500 教田		許資豐 2,000	陳俊宏	5,000	張淑娟	600	中華仁道關懷協會	4,000
特別		陳姿労 60,000	黄惠青	300	陳文娟	2,000	笑笑國際有限公司	9
当時に	N	楊戍莲 2,000	土緯丞	150	机惠如	600	台灣基督長老教會三地	P9
1,200   土文質		曾衛民 2,000	蕭紅采	200	土致遠	500	教會	4,000
社検育		郭文珠 2,200	王文賢	3,000	楊馥甄	1,200	9-10月中獎發票	23,000
杜州智		杜維育 2,000	李玫君	10,000	楊文賢	300	中油修護善意會	20,000
社育別		杜俐萱 2,000	莊清富	9,000	林玉嬿	300	佳南老人長期照顧中心	200,000
社		杜育朋 2,000	李易昌	3,000	朱靜珊	300	蔡秀珠.楊梅謹.蔡灑金	6,000
会習別 1,000 古森與業 1,000 養仁宣 500 記瀬慈惠 500 夏鑾珠 3,000 周貴張明之好意健。繁 500 夏鑾珠 3,000 林泉文 300 楊仁宣 500 記瀬慈惠 500 記瀬志恵 1,000 禄元正 3,000 藤豆正 1,000 禄春杏 1,000 禄清正 2,000 藤連元 200 繁瓊華 500 陽人間 200 東京 500 日本 4,000 東京 500 日本 500 同位 200 東京 500 日本 500 同位 200 東京 500 日本 500 同位 200 金種植の大田 200 東京 500 東京		杜沛羿 2,000	蘇彩麗	2,000	陳志達	300	標準檢驗局高雄分局愛心分社	1,000
無智制 1,000 林 歌文 300		詹智淵 1,000	吉鑫興業	1,000	黃婉婷	3,000	周黃振明.之妤.薏璉.馨	
最繁珠   3,000   林鳳暦   1,000   日本   1,000   日本   1,000   日本   2,000   1,000		詹智凱 1,000	林啟文	300	黃仁宣	500	誼.賴慈惠	500
曽秋紋   3,000   邱聿真   500   周怡音   1,200   徐浩洋   2,000   陳連元   3,600   豫可基   500   欄春杏   300   金羅生物科技股份有限公司   3,000   東連元   200   鄭建華   500   楊己娟楊昱家   500   聖佳蘭先開陳社會福利慈   20,000   資政順   20,000   音級順   20,000   音級順   20,000   音級順   20,000   300   8 極社會福利基金會   10,000   300   8 極雄社會福利基金會   10,000   第	_	夏鑾珠 3,000	林佩麗	100	楊閔茜	1,000	徐清展.徐嘉伶.賴美慧.	w. 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1
放送上   3,600 孫可基   1,000 撰章   500		曾秋紋 3,000	邱聿真	500	周怡君	1,200	徐浩洋	2,000
陳建元     200     製罐等     500 楊己贞楊昱家     500 皇住蘭先開帳社會福利慈 動偶令     2,000 善基金會     20,000 基金。     20,000 基金。     20,000 基金。     20,000 基金。     20,000 基金會     20,000 基金。     20,000 基金。 <th></th> <th>邱廷上 3,600</th> <th>孫可基</th> <th>1,000</th> <th>賴春杏</th> <th>300</th> <th>金穎生物科技股份有限公司</th> <th>3,000</th>		邱廷上 3,600	孫可基	1,000	賴春杏	300	金穎生物科技股份有限公司	3,000
第2000		陳連元 200	鄭瓊華	500	楊己娟.楊昱家	500	聖佳蘭先開懷社會福利	慈
藁世和         500 陳意昌         300 李喜玲         300 移廊社會福利基金會         10,000           會政順梁琡美         4,000 梁正芳         2,000         李宇中平         300 弘盛文理補習班         350           孔旋         300 楊灏楊宗儒         1,000         曾文怡         1,500         鼎正斉限公司         2,000           孫公司         300 孫肇益         1,000         吳美譽         2,000         蔡秀珠 楊梅蓮 蔡舜珠 春6,000           何昇陽         10,000         沈藤云         300         陳美金繼         600         蘇爾社會福利基金會         5,000           李百陽         1,000         除品號         150         北回         500         蔡舜珠 楊梅蓮 蔡寶金         6,000           李百陽         1,000         除品號         150         北回         500         蔡爾珠 楊國小         579           李百陽         2,000         報子機 梅蓮 蔡寶金         1,500         第月香         1,500         日本         2,000         蔡永國小人士         189         1,500         日本         2,000         日本		游淑惠 1,000	林立民	600	謝佩伶	2,000	善基金會	20,000
金田   日本   日本   日本   日本   日本   日本   日本   日		葉世和 500	陳意昌	300	李嘉玲	300	慈暉社會福利基金會	10,000
<ul> <li>孔旋 300 楊瀬榛宛儒 1,000 曾文怡 1,500 県正有限公司 2,000 所正鴻 300 孫懿定 500 蘇中衆全家福 1,000 瑞賢實業有限公司 3,000 孫歌信 1,000 宗姜金 2,000 蔡秀朱 楊传謹 蔡灑金 6,000 阿月陽 10,000 宗魯公 300 陳美金 2,000 陳美金 2,000 陳素玲 1,500 陳藤子皇成 2,000 明品號 150 莊四通 300 隆奈國小 579 李貴陽 李昱成 2,000 張若蓉 2,500 陳正娟 1,000 陳玉景 150 莊四通 300 隆奈國小 579 李貴陽 李昱成 2,000 張初華 2,500 陳正娟 1,000 陳玉秀 1,000 陳本子 1,000 陳正明 1,000 陳永宗 1,000 陳本子 1,000 藤本子 1,0</li></ul>		詹政順.梁琡美 4,000	梁正芳	2,000	李中平	300	弘盛文理補習班	350
周遊響 300 電越文 500 蘇坪樂全家福 1,000 洋寶實業有限公司 3,000 何异唱 10,000 涂馨云 300 院姜金鑒 6,000 爾馬樂 1,000 陳島樂 150 蘇君兒 500 爾月香 1,500 摩吾松 1,000 陳品樂 150 蘇君兒 500 阿月爾 1,500 阿月爾 2,000 爾馬樂 2,000 郭清標 2,000 醛素酚 1,500 阿月香 1,500 阿月香 1,500 阿月香 1,500 阿月香 1,000		孔旋 300	楊灝.楊宛儒	1,000	曾文怡	1,500	鼎正有限公司	2,000
300		周迺馨 300	張誠文	500	蘇坤霖全家福	1,000	瑞賢實業有限公司	3,000
何月陽		<del>报</del> 仁鴻 300	孫肇績	1,000	<b>美美悪</b>	2,000	祭秀珠.楊梅謹.蔡灑金	6,000
字		何昇陽 10,000	涂馨云	300	陳姜金豐	600	怒暉社會福利基金會	5,000
陳競玲     1,000   陳品臻     150   汪问通     300   陸寮國小     579       李曹陽李昱成     2,000   張老華     2,500   郭清標     2,000   静心人士     189       郭怡屏     500 (侯淑華     2,000   摩玉娟     1,000   陳藤玲     1,000   陳藤玲     1,000   陳潔雯今     1,000   陳潔雯今     1,000   陳潔雯今     1,000   陳潔雯今     1,000   陳潔雯今     1,000   四離分     600   吳英帛     1,000   四離分     2,000   四離分     2,000   四半期     1,000   四半期     1,000   四半期     1,000   四半日     1,000   四十二日     1,000   四十二日     1,000   四十二日     1,000   四十二日     1,000   四十二日     1,000   四十二日     1,000   四十三日     1,000   四十二日     1,000   四十日     1,000   四十日     1,000   四十日		李石松 1,000	陳品臻	150	蘇君兒	500	質月香	1,500
李寶陽李昱成     2,000 银若蓉     2,500 聚活榜     1,000 常活榜     1,000 摩融分     1,000 摩融分     1,000 摩融分     1,000 摩融分     1,000 摩融分     1,000 摩融分     1,000 摩湖受     1,000 Pww     1,000 P		陳慧玲 1,000	陳品臻	150	莊阿通	300	<b>陸寮國小</b>	579
<ul> <li>野治肝</li></ul>		字實陽·李昱成 2,000	<b>張若蓉</b>	2,500	乳消標	2,000	<b>春心人士</b>	189
洪秀美     100 潘淑芳     1,000 李國帝     1,000 摩淑雯     1,000 阿潔雯     1,000 阿潔雯     1,000 阿潔雯     1,000 阿潔雯     1,000 贝类帛 网络贝克 中华 医细胞性 医细胞性 医细胞性 医细胞性 医细胞性 医细胞性 医细胞性 医细胞性		郭怡屏 500	侯淑華	2,000	陳圡娟	1,000	陳慧玲	1,000
株		洪秀美 100	潘淑芳	1,000	李國裕	1,000	廖淑雯	1,000
新年   10,000   新子窓   10,000   新名記   10,000   新金記   10,000   新金記   10,000		林惠貞 500	紀鳳茹	500	陳怡如	600	吳英昂	1,000
楽明等   200   *社婆鵬   1,000   い魔房   500   講堂   10,000   新君   500   翻奏   1,500   王清淳   200   善心人士   3,000   300   東宣芳   500   朱佩樺   200   中華民國慈心慈善會   60,000   65.5位   510   林惠玲   1,200   張玉գ   10,000   中華   1,200   八郎   1,200		<b>以</b> 祭良 300	孫子恩	500	計名志	600	一直道思恕瑞周天定天	帝 4 5 6 6
解看記 500 劉曼辰 1,500 上		業明華 200	桂遠鵬	1,000	<b></b>	500	講室	10,000
野俊崎   300   発宜芳   500   朱佩樺   200   中華民國熱心慈善會   60,000     株田   500   龍倩怡   900   張鉅鑫   10,000   中華氏   200     田   510   林恵玲   1,200   張玉如   2,000     田   5,000     300     4,000     田   5,000     300     4,000     田   5,000     300     4,000     田   5,000     5,000     3,000     4,000     4,000     4,000     4,000     4,000     4,000     4,000     4,000     4,000     4,000     4,000     4,000     4,000     4,000     4,000   4,000     4,000		蘇君兒 500	劉曼辰	1,500	土消譯	200	<b>春心人士</b>	3,000
係志強 500		乳俊錡 300	祭宜芳	500	朱佩樺	200	中華民國慈心慈善會	60,000
土盆玩     510     林惠玲     1,200     張玉如     2,000     熱逸偉     1,200       周洛安     840     楊子怜     300     蘇政一     5,000     原東市北極殿福德祠慈善會     6,000       陳葵華     1,050     黃麗玲     300     杜俊忠     100,000       瀬盈圻     510     蔡銘坤     300     養郎君     10,000       邱中毓     200     呂宜瑩     300     鍾岱容     600		係志強 500	<b>龍倩怡</b>	900	<b>張鉅鑫</b>	10,000	中華仁道關懷協會	4,000
周洛安   840   楊子令   300   蘇政一   5,000   屏東市北極殿福橋柯藤善會 6,000   陳姿華   1,050   黃麗玲   300   黄郎忠   100,000   類盈析   510 蔡銘坤   300   黃郎君   10,000   邱中毓   200   呂宜瑩   300   鍾岱容   600		王盤茹 510	林惠玲	1,200	張圡如	2,000	魏逸偉	1,200
陳要華     1,050 黃麗玲     300 社後忠     100,000       賴盈所     510 蔡銘坤     300 黃那珺     10,000       邱中毓     200 呂宜瑩     300 鍾岱容     600		問洛安 840	楊子怜	300	蘇政一	5,000	<b>屏東市北極殿福德祠慈善</b>	<b>會 6,000</b>
類盤所		陳姿華 1,050	黃麗玲	300	杜俊忠	100,000		
		類盤听 510	祭銘坤	300	<b>東那珺</b>	10,000		
		以中號 200	占宜瑩	300	鍾岱容	600	9	

## **捐贈物資**

#### 10月

孫正文:SHARP 236影印機原廠碳粉匣 2支◎僑智國小:發票 165張◎周怡君:白米30公斤 1袋◎林彥童:白米30公斤 3包◎屏東縣政府:電子温度計 10支◎楊美珠:二手衣物 1箱◎何碩恩:二手衣 1箱◎台灣真弓通商股份有限公司:每日元氣黃金燕麥 10箱◎楊忠達:抽取式衛生紙 80 包◎香港精品:發票 132張◎楊明德、楊小玲、楊小慧:抽取式衛生紙 84 包◎羅晶安:文具 1箱◎黃北生、楊小玲、黃羽蓓:抽取式衛生紙 80 包◎林雅菁:二手衣物 1箱◎藍方君:二手衣物 1箱◎藍方君:二手衣物 1箱◎藍方君:二手衣物 1箱◎藍方君:二手衣物 1箱◎盛方君:二手衣物 1箱◎盛方君:三季衣物 1箱◎盛方君:三季衣物 1箱◎或要 13 張◎再東縣政府稅務局:發票 2800 張◎東寧國小:發票 33 張◎善心人士:發票 63 張◎美和科大社工系:發票 80 張◎東勢國小:發票 28 優」黃小姐:三多補康均衡配方 300gX5 包,生理食鹽水 5罐,抽痰機 1台,三多奶蛋白 500gX4 罐 @保億冷凍食品有限公司:冷凍絞肉 20kg

#### 11月

潘連發:輪椅 1台 © 紫雲慈善會:抽取衛生紙 2箱,紙尿褲 2箱,床罩 30 件 @ 峰榮食品工業 (股)公司:排骨 16kg © 楊明德:洗衣粉 1包 @ 楊小玲:洗衣粉 1包 @ 楊忠逵:洗衣粉 1包 @ 楊小慧:洗衣粉 1包 @ 呂美玲:發票 64 張@謝雅臻:發票 52 張 @ 王貞美:發票 108 張 @ 楊雯沁:發票 @ 王玉带:外套 3 件 @ 善心人士:二手衣物 2 件 @ 廖文煌:蔬菜 5 箱 @ 張嘉良:收納用品 1 個 @ 孫志強:二手衣物 1 箱 @ 信大銀樓:白米 20 公斤 @ 李瑾儀:二手衣物 1 箱 @ 展突國際股份有限公司:南非國實茶包 4 箱 @ 內埔國小:發票 275 張 @ 高雄市淨佛化會:物資 1 批 @ 李貴晴:鞋子 3 雙 @ 謝豐裕:白米 150 公斤 @ 承天禪寺:發票 61 張 @ 王貞美:發票 33 張 @ 屏東中油加油站:發票 911 張 @ 歸來中油加油站:發票 2108 張 @ 善心人士:發票 1368 張 @ 笑笑笑 國際 (股)公司:發票 1399 張 @ 水門中油加油站:發票 996 張 @ 關愛之家:食品 5 箱 @ 高雄關帝廟:白米 300 公斤 @ 豐田國小:發票 1399 張 @ 水門中油加油站:發票 60 張 @ 楊佳凌。發票 173 張 @ 瑞賢實業 (股)公司陳美虹:二手衣物 1 箱 @ 方思樺:元偶:1 箱 @ 正芝婷:二手衣物 1 箱 @ 楊佳凌:發票 173 張 @ 瑞賢實業 (股)公司陳美虹:二手衣物 1 箱 @ 方思樺:元偶:1 箱 0 正芝婷:二手衣物 1 箱 0 書心人士:二手衣物 1 箱 0 零家委員會客家文化發展中心:發票 2000 張 @ 許小姐:玩偶 1 箱 0 陳發圭:玩偶 1 袋 @ 游李寶珠:玩偶 2 箱 @ 張可潔:玩偶 1 箱 @ 陳發民,陳國賢:玩偶 3 箱 @ 張瑞展:玩偶 1 箱 @ 王騰鈞:玩偶 2 箱 @ 趙珮妤:玩偶 1 箱 @ 施設戶:玩偶 1 箱 @ 善心人士:二手衣物 2 箱

#### 12月

黎旻婷:二手衣物2箱@中華仁道關懷協會:imes 300 斤,麥片15kg @林雅宸:玩偶1箱@黃品臻:玩偶1箱@高秀 佩:玩偶2箱◎笑笑笑國際(股)公司:發票1160張◎中山診所:發票105張◎黃德宜:玩偶2箱◎洪伊珊:玩偶 1箱◎陳盈璇:玩偶1箱◎高郁雯:玩偶1袋◎彭于蓉:玩偶1箱◎余金連:体脂肪計3台◎賴宋玉英.賴耀敏.賴 慈瑾.陳郁文.李雪莉.賴慈惠.李雪英.周黃振明.周黃之妤.周黃慧璉.周黃馨誼:沐浴乳10瓶.洗髮精10 瓶,襪子5打,毛巾5打,濕巾22包,衛生紙3箱,紙尿片7包◎瑞賢實業(股)公司:二手衣物1箱◎楊雯心:二手 衣1箱◎寶暉有限公司:娃娃1箱◎黃瓊儀:玩偶1箱◎善心人士:二手衣物3箱◎香港精品:發票154張◎魏佩 貞:二手衣物4箱◎卓佩嬅:嬌生潤膚乳液500㎜7六瓶◎黎明國小:發票47張◎黃惠青:玩偶1箱◎譚丹琪:玩偶 1箱 $\bigcirc$ 朱雅翌:玩偶1箱 $\bigcirc$ 瑞賢實業(股)公司:二手衣1箱 $\bigcirc$ 黃瓊儀:玩偶2箱 $\bigcirc$ 楊忠達:衛生紙1箱 $\bigcirc$ 蔡惠生: 娃娃1箱◎柳家琪:娃娃1箱◎劉沛彤:娃娃1箱◎陳婉純:玩偶1箱◎中油修護善意會:物資1批◎朱先生:玩偶 1箱◎楊書暐:玩偶1箱◎善心人士:潤膚乳20支◎美商福達電子(股)台灣分公司:娃娃1箱◎麟三定設計有限公 司:台灣好風光郵摺200份◎蘇小姐:二手衣物2箱,運動鞋1雙◎葉小姐:凡士林保濕乳液600m1X20瓶◎劉珮 如:玩偶1箱◎家福股份有限公司資訊部:液晶瑩幕(二手)5台◎陳佩君:玩偶1箱◎善心人士:玩偶1箱◎干手 網小林眼鏡:沐浴乳200m7X8瓶,簡易輕便割鬍刀61支◎超工呂小姐:二手衣物.保鮮盒.保溫瓶1箱◎一群善心 人士:抽取式衛生紙9串,燈管2箱,紙尿褲8包,濕紙巾2箱,看護墊1包,濕紙巾9包,白米3包◎王通:人字拖 1箱◎許鎭蓮:凡士林保濕乳液400m1X8瓶◎世統國際有限公司沐浴乳200m1X1瓶,燕麥片23瓶,衛生紙25包,白米 6kg◎朱冠綾:玩偶3箱◎何歡劇團與善心人士:喝的飯10箱,黑米600公克500包◎隘寮國小:發票208張◎吳張 秀絨: 內褲60件,背心45件,背心80件,內衣34件,內褲12件,襪子30雙,襪子24雙◎朱小姐:娃娃3箱◎善心 人士:書1箱◎福安廟·福德正神:白米90kg◎孫百宏:二手衣物1箱,清淨機1台◎善心人士:二手衣物1箱◎善 心人士:凡士林保濕乳液 600m 1X6 瓶  $\bigcirc$  善心人士:二手衣物 1 箱  $\bigcirc$  楊仟曼:玩偶 1 箱  $\bigcirc$  善心人士:二手衣物 1 箱  $\bigcirc$  吳 芳慈:凡士林保濕乳液 600m1 X36 瓶◎青山行善團:尿布1箱◎自由路薑母鴨寒冬送暖:物資1批◎楊欣穎:二手衣 物1箱◎中華民國慈心慈善會:紙尿褲50箱◎長興國小:發票347張◎楊美玲: A4紙1包,娃娃1箱◎王秋津:娃 娃1箱 $\bigcirc$ 黃郁珺:二手衣物1箱 $\bigcirc$ 成和酒廠:米酒20公升 $\bigcirc$ 財團法人屏東市聖帝廟慈鳳宮:米粉72包,麵82包

我們的需求:本院以公費安置收容為主·請求社會大眾的協助·缺乏的物資包括:成人紙尿褲(M)、濕紙巾、衛生紙、維他命B群、奶品、米、燕麥、麵食品等、A4影印紙、民生用品、統一發票。



迦南身心障礙養護院 912屏東縣內埔鄉中林村中林路36號 電話(08)770-7097



## 認識唐氏症

唐氏症是人類最常見的一種染色体異常疾病,尤其附帶有程度輕重不同的智能障礙,並往往伴有其他臟器的先天缺陷,帶給家庭的身心衝擊漫長而艱辛。唐氏症徵候群舊稱蒙古症,正常的人體細胞含有23對染色體,唐氏症徵候群的人多出了一個21號染色體。大部份罹患唐氏症徵候群的人,長相如同出自同一家族,其生長發育、併發之疾病、智力和壽命均有很多相似之處,由於此病是最早被發現的染色體異常,發生率又高,因此也是被研究得最透徹的一種染色體疾病。

唐氏症者如果早期不因先天性疾病死亡,其壽命可活至50-60歲,比正常人約略少10~20歲。最主要的死亡原因有肺炎(佔23-41%),先天性心臟病(30-35%),其他傳染病(2-15%),惡性腫瘤(2-9%),以及老化或腦部血管疾病(0-9%)。



## 身體健康 天天喜洋洋

老憨兒阿來是迦南第一位入住的院友,阿來今年60歲了, 堪稱是唐氏症的人瑞;阿來也是董事長杜媽媽的老寶貝,透過杜 媽媽的資源連結,目前阿來正接受低能量雷射保養,這服務並非 一般長照單位所能提供的,更遑論清寒無依者的能力能享受,但 迦南的阿來和其他老憨兒就是有這個福氣!

低能量雷射是藉生物刺激作用給予個體適當能量,刺激生物細胞並誘發或強化生理反應,在雷射治療學術研究方面已經證明有顯著效果;如:增加新生血管生成、改善細胞活力作用、改善免疫系統、循環正常化...等。

杜媽媽表示:「迦南的服務宗旨是**『尊重生命‧讓身心障 礙者活得有尊嚴』**,老孩子們能開心、健康在迦南過日子,是 我最大的喜樂。」

#### 溫馨小故事\

## 老憨兒 幸福安居

阿冬是屏東市低收入戶,男,52歲,極重度智能/肢體多重障礙者,父母雙亡,阿冬獨居在二樓房內,因罹患小兒麻痺症,行動不便,較少外出,大部份時間都是一個人待在家裡,日子久了,漸漸老化呆滯,也幾乎不說話,阿冬就無奈的離群索居,過著脫離社會苦悶的日子,直到103年10月經由屏東縣政府轉介安置至迦南,院區內的無障礙環境很適合阿冬,能讓他自行使用輪椅四處活動,又有一群新朋友可以互動,漸漸地阿冬的個性越來越陽光,也因為有專業營養師關心他的飲食,使他日顯健康,阿冬在迦南找到他的幸福。

## 迷失的羔羊 被引導到 一南

屏東縣林邊鄉低收入戶,男,32歲,極重度智能障的阿毅,小時因發燒過度導致智能不足,教育程度僅讀到初中但不識字且無法言語溝通,個性溫和的他不會亂發脾氣。前陣子常有出遊走迷失的狀況,深受家人困擾,等待多年轉介安置終於在103年10月等到了。

家中三兄弟就有兩位智能障礙者,媽媽教養不易,不知道如何照顧多重障礙的孩子,導致生活習慣不佳。例如家中門前有個小水池給阿毅玩,造成他每天有脫衣服洗澡數十次的習慣,在我們教學上面臨了許多重重的困難。到了迦南阿毅算很乖,喜歡靜坐在沙發上看書,教保員有教他刷牙,剛開始會抗拒,但現在吃完飯後會主動刷牙了,而且用餐時會把碗擺好,協助擦桌子跟打掃。阿毅會乖乖得配合是因為他感受到每天見面的工作人員都很關心他,雖然是極重度智能障,但懂得知福惜福。



## 摺 募 助 養 天 使

## 2 迦南邀請您加入助養天使的汗列!!

電話:    財團法人   屏東縣私立边南身心障礙養護院地址:91244厚東縣內場鄉中林村中林路36號電話:(08)770-7097		攻壤治頭名稱:	収據寄發:		助養金	L	支持「築夢計畫:新建身障養護  大燼	通訊欄 (限與本次存款有關事項)	4 4 4 4 3 9 9 1	٦	98-04-43-04 郵政劃
盛领内循供撤器印领用诸勿模寫	電 经辨局收款概	址		地	林名	帝 娱 人 主節:	* 以图次人开来游戏斗 * 沙南身心障礙養護院	生理年刊 1 片圆相	(4)(4)	◆ 無 無 萬 萬 并 佰 拾 元	<b>一                                    </b>

### ~ 為什麼迦南需要助養天使?

目前迦南有六十一位服務對象,多數是中高齡重度身障者,他們全來自弱勢家庭或無親無依;在安置收容上,政府僅輔助部分費用,其餘必須由迦南自籌。許多身障單位(教養院)都拒絕收容中高齡身障者,因為他們每個月需使用不少醫療耗材,舉例來說就單獨紙尿褲每月消耗萬片,原則上應由家屬支付,但並非所有弱勢家庭都有能力負擔,尤其以無親無依的老憨兒更無能力負擔,因此這些開銷必須由迦南全數承擔。

其中有一對來自屏東來義鄉排灣族的低收入戶,患有多重障礙的姊弟,名為大愛和小金,原本由單親母親獨自扶養照顧,然而73歲的媽媽在99年時,被診斷罹患罕見胰臟癌末期,當時心中唯一放不下的就是這對姊弟將何去何從?原鄉的沈牧師急迫四處協尋可以照顧這對姊弟的單位,但得到的答覆都是「床位已滿」、「不收40歲以上的身障者」…焦慮之

際,迦南主動聯繫並親自造訪位於來義深山大 後村的癌母和大愛、小金二姊弟,並將姊弟倆 安置在迦南,癌母雖接受化療,三個月後終究 不敵病魔折磨去逝,但迦南完成了她最後的心 願。

今年(104年)·在迦南住了四年的大愛已 50歲了、小金亦43歲了,姊弟倆每月使用 480片紙尿褲,約七千元;累計四年紙尿褲耗 材已超過33萬元,迦南雖然救了大愛和小金, 但也同時成為迦南長期且沉重的經濟壓力。

諸如此類的院友,在迦南就有四十多位,單獨紙尿褲的支出每年自行吸收170多萬元,這還尚未包含其他相關照顧費用(醫院看護費、植物人營養奶粉...等)。若您願意成為助養天使,每個月固定捐款300元、600元甚或1000元...等金額,即能幫助這群清寒無依的老憨兒安養終老。詩歌說:「分享的快樂加倍的多、分擔的重擔格外地輕」,懇請您與我們共同讓這份長情大愛無限延伸。

捐款人姓名 (捐款收據抬頭)					登字號 編號)				
連絡方式	Email:		(O): ( )	行!	_	X) : (			
收據地址									
捐款用途	□1.「築夢詩	計劃:新建身障養護大樓	婁」建院基金	□2.助養金	口3.硬	體、設施	設備	口4.交通車	金
捐款金額 捐助方式	4 定期捐款期限	I. □每月捐款NT\$300元 I. □每季捐款NT\$900元 限:年_ :本次捐款NT\$	; 5.口每月捐 月 至	款NT\$600元 款NT\$ 年 若資料異動或	元 _月	6. □每季	≨捐款N	T\$1000元 T\$ ,謝謝您!	元
信用卡	信用卡卡號					持卡人			
1am r	卡有效期限	/	信用卡背面末	三碼		簽 名			
相關資料	2. 迦南季刊	方式:□年度彙總寄送 寄發:□寄 Email 資料保護法,可否公開	□寄 紙本	□不寄送		_官網看衛	始信		
其他捐款方式	● 銀行轉悵	帳號 :42239913 :(008) 華南銀行內埔 / 抬頭:財團法人屛東	分行 帳號:	80110001760		南身心障	凝養護	院 	
值 宴宗									